

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszyscy oni pojęli (za żony) kobiety obcoplemienne, lecz zostały od nich (oddalone) żony – i umieścili (tam) synów.* ¹⁾

¹⁾ i umieścili (tam) synów, בָּגִים נָשִׁימוֹ, tj. w rodzinach wraz z żonami: (1) i ustanowili synów, tj. zadbali o ich przyszłość (?); (2) i umieścili przy nich (tj. przy żonach) synów (l. dzieci); (3) i spłodzili z nich synów G, καὶ ἐγέννησαν ἐξ αὐτῶν υἱούς.